



BUREAU DE L'ASSEMBLEE

AS/Bur/CB (2015) 09

2 septembre 2015

Aux membres de l'Assemblée

Carnet de bord de la réunion tenue à Paris le 31 août 2015

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le lundi 31 août 2015 à Paris, sous la présidence de Mme Anne Brasseur, Présidente de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Prix des Droits de l'Homme Václav Havel** : a pris note des trois candidats présélectionnés par le jury du Prix lors de sa réunion à Prague le 25 août 2015 (par ordre alphabétique) : Mme Ludmilla Alexeeva, Women for Afghan Women, Youth Initiative for Human Rights;
- **Communication du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe** : a pris note de la communication écrite ;
- **Quatrième partie de session de 2015 (Strasbourg, 28 septembre – 2 octobre)** :
 - i. *Projet d'ordre du jour* : a établi le projet d'ordre du jour de la partie de session ;
 - ii. *Demande de débat selon la procédure d'urgence ou de débat d'actualité* : a pris note de la demande du Groupe ADLE pour que l'Assemblée tienne un débat selon la procédure d'urgence sur *Réponse humanitaire et politique à la crise migratoire en Europe* ;
- **Renvois et transmissions en commissions** : a examiné et approuvé les propositions telles que présentées en annexe 1, sous réserve de ratification par l'Assemblée ;
- **Observation d'élections** :
 - i. *Kirghizstan : élections législatives (4 octobre 2015)* : a approuvé la composition mise à jour de la commission ad hoc et a laissé le soin à la Présidente de désigner son (sa) Président(e) (annexe 2) ;
 - ii. *Bélarus : élection présidentielle (11 octobre 2015)* : a approuvé la composition mise à jour de la commission ad hoc (annexe 3) et a désigné à sa présidence Mme Arpine Hovhannisyanyan (Arménie, PPE/DC) ;
 - iii. *Ukraine : élections locales (25 octobre 2015)* : a décidé de constituer une commission ad hoc pour observer ces élections conjointement avec la délégation du Congrès, composée de 20 membres (SOC : 7 ; PPE/DC : 7 ; ADLE 3 ; CE : 2 et GUE : 1) ainsi que des co-rapporteurs sur l'Ukraine de la commission de suivi, M. Jean-Claude Mignon (France, PPE/DC) et M. Jordi Xuclà (Espagne, ADLE) ;
 - iv. *Azerbaïdjan : élections législatives (1^{er} novembre 2015)* : a réexaminé la situation suite à l'invitation faite à l'OSCE/ODIHR de déployer une mission d'observation à long terme et à une lettre de M. Ogtay Asadov, Président du Milli Mejlis, sur la question de l'accès au territoire d'Azerbaïdjan pour certains membres de la commission ad hoc ; et a approuvé la composition mise à jour de la commission ad hoc (annexe 4) ;
 - v. *Turquie : élections législatives anticipées (1^{er} novembre 2015)* : a décidé d'observer ces élections, sous réserve de la réception d'une invitation¹, a constitué une commission ad hoc à cet effet

¹ Depuis lors, l'invitation a été reçue.

composée de 30 membres (SOC : 11 ; PPE/DC : 10; ADLE : 4 ; CE : 3 ; et GUE : 2) et des co-rapporteuses sur le dialogue post-suivi avec la Turquie de la commission de suivi, Mme Ingebjørg Godskesen (Norvège, CE) et Mme Nataša Vučković (Serbie, SOC); et a autorisé une mission pré-électorale ;

vi. *Calendrier des élections pour 2015* : a pris note du calendrier des élections pour 2015 tel que présenté dans le mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée ;

- **Questions diverses :**

i. *Visite de parlementaires français en Crimée* : a tenu un échange de vues et a décidé de demander à la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles de préparer un avis sur *Défis à la coopération des Etats membres avec l'Assemblée s'agissant de la libre circulation des membres de l'Assemblée*;

ii. *Echange de vues sur d'éventuels changements au Règlement de l'Assemblée* : a décidé de reporter ce point à l'une de ses prochaines réunions qui se tiendront lors de la quatrième partie de session de l'Assemblée ;

- **Entretiens des candidats pour le poste de Secrétaire Général(e) de l'Assemblée** : a interviewé les candidats à huis-clos ;

- **Désignation de représentant(e)s de l'Assemblée à des activités officielles** : a désigné :

- M. Tuur Elzinga (Pays-Bas, GUE), M. Andreas Gross (Suisse, SOC) et M. Michele Nicoletti (Italie, SOC) pour participer à la réunion de la commission des affaires constitutionnelles du Parlement européen à Bruxelles le 23 septembre 2015;

- Mme Theodora Bakoyannis (Grèce, PPE/DC) pour participer à la Conférence internationale sur « Pluralisme religieux et culturel et coexistence pacifique dans le Moyen-Orient » à Athènes les 18 et 20 octobre 2015;

- Mme Birutė Vésaitė (Lituanie, SOC) pour participer à la 34^{ème} session de l'Assemblée de la mer baltique et au 21^{ème} Conseil baltique à Vilnius les 19 et 20 novembre 2015;

- **Réunions du Bureau et de la Commission permanente à Sofia (26-27 novembre 2015)** : a pris note du projet de programme ;

- **Réunion du Bureau à Londres (14 décembre 2015)** : a pris note des informations pratiques ;

- **Réunions de la Commission permanente et du Bureau en 2016** : a approuvé les propositions contenues dans le document (annexe 5) ;

- **Dates et lieux des prochaines réunions :**

Lundi 28 septembre 2015, Strasbourg à 8 h;

Vendredi 2 octobre 2015, Strasbourg à 8 h 30;

Jeudi 26 novembre 2015, Sofia à 15 h;

Lundi 14 décembre 2015, Londres, 9 h.

Sonia Sirtori

Copie aux :

Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire

Directeur Général, Directeur et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire

Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée

Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie

Secrétaire Général du Congrès

Secrétaire du Comité des Ministres

Directeurs Généraux

Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe

Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme

Directeur de la Communication

Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

Annexe 1**A. Renvois en commissions**

Doc. [13828](#), proposition de résolution, Mettre fin à la cyberdiscrimination et aux propos haineux en ligne, renvoi à la commission sur l'égalité et la non-discrimination *pour rapport* et à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour avis* ;

Doc. [13833](#), proposition de résolution, La convergence technologique, l'intelligence artificielle et les droits de l'homme, renvoi à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport* et à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour avis*.

B. Réponse après consultation

Doc. [13746](#), proposition de résolution, Quand les droits de l'homme assurent la protection d'individus qui représentent une menace pour la sécurité nationale: renvoi à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur la "Détenion administrative"*.

C. Prolongation de renvoi

Doc. 13280, proposition de recommandation, Des stratégies coordonnées pour une bonne gouvernance d'Internet (Renvoi 4000 du 30 septembre 2013 – validité: 30 septembre 2015): prolongation jusqu'au 30 juin 2016.

Annexe 2

Commission ad hoc pour l'observation des élections législatives au Kirghizstan (4 octobre 2015) - liste des membres ayant confirmé leur disponibilité pour la nouvelle date des élections

Président ...

Groupe socialiste (SOC) – 7 sièges

Paolo CORSINI, Italie
Josette DURRIEU, France
Gisela WURM, Autriche
Ermira MEHMETI DEVAJA, « l'ex-république yougoslave de Macédoine »
Predrag SEKULIĆ, Monténégro
Florin IORDACHE, Roumanie

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC) – 7 sièges

Deborah BERGAMINI, Italie
Inese LĪBIŅA-EGNERE, Lettonie
Stefaan VERCAMER, Belgique
Andres HERKEL, Estonie
Yves POZZO DI BORGO, France
Cezar Florin PREDA, Roumanie
Attila TILKI, Hongrie

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE) – 3 sièges

André BUGNON, Suisse
Meritxell MATEU PI, Andorre
Goran TUPONJA, Monténégro
Nelliija KLEINBERGA, Lettonie
Chiora TAKTAKISHVILI, Géorgie

Groupe des conservateurs européens (CE) – 2 sièges

Lord Richard BALFE, Royaume-Uni
Ingebjørg GODSKESEN, Norvège
Reha DENEMEÇ, Turquie
Oleksii HONCHARENKO, Ukraine

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE) – 1 siège

...

Rapporteur - Evaluation du partenariat pour la démocratie concernant le Parlement de la République kirghize

A désigner

Secrétariat

Chemavon CHAHBAZIAN, Chef de la Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
Daniele GASTL, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
Gaël MARTIN-MICALLEF, Administrateur, Commission de Venise

Annexe 3

Commission ad hoc pour l'observation de l'élection présidentielle au Bélarus (11 octobre 2015) - liste des membres

Présidente : Arpine HOVHANNISYAN, Arménie

Groupe socialiste (SOC)

Jonas GUNNARSSON, Suède*

Titus CORLATEAN, Roumanie

Luc RECORDON, Suisse

Suppléants

Paolo CORSINI, Italie

Gisela WURM, Autriche

Arcadio DIAZ TEJERA, Espagne

Ermira MEHMETI DEVAJA, « l'ex République yougoslave de Macédoine »

Geneviève GOSSELIN-FLEURY, France

René ROUQUET, France

Birute VESAITE, Lituanie

Marit MAIJ, Pays-Bas

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Şaban DIŞLI, Turquie

Arpine HOVHANNISYAN, Arménie*

Thierry MARIANI, France

Suppléants

Ben-Oni ARDELEAN, Roumanie

Viorel Riceard BADEA, Roumanie

Jean-Marie BOCKEL, France

Elena CENTEMERO, Italie

Corneliu Mugurel COZMANCIUC, Roumanie

Attila KORODI, Roumanie

Olivia MITCHELL, Irlande

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Marieluise BECK, Allemagne*

Luis Alberto ORELLANA, Italie

Suppléants

Ksenija KORENJAK KRAMAR, Slovénie

Goran TUPONJA, Monténégro

Groupe des conservateurs européens (CE)

Robert NEILL, Royaume-Uni

Reha DENEMEÇ, Turquie

Suppléants

Ömer SELVI, Turquie

Richard BALFE, Royaume-Uni

Egemen BAĞIŞ, Turquie

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Andrej HUNKO, Allemagne*

Rapporteur AS/POL

Andrea RIGONI, Italie*

Secrétariat

Chemavon CHAHBAZIAN, Chef de la Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

Franck DAESCHLER, Assistant administratif principal, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

* membres de la délégation préélectorale

Annexe 4

Commission ad hoc pour l'observation des élections législatives en Azerbaïdjan (1^{er} novembre 2015) - liste des membres

Président : Jordi XUCLÀ, Espagne*

Groupe socialiste (SOC)

Franck SCHWABE, Allemagne*
Maria GUZENINA, Finlande
Silvia BONET PEROT, Andorre
Maryvonne BLONDIN, France
Stefan SCHENNACH, Autriche
Luc RECORDON, Suisse
Michael McNAMARA, Irlande
Arcadio DÍAZ TEJERA, Espagne
Attila MESTERHÁZY, Hongrie
Valentina LESKAJ, Albanie
Ute FINCKH-KRÄMER, Allemagne

Suppléants

René ROUQUET, France
Pascale CROZON, France
Josette DURRIEU, France
Ol'ga NACHTMANNOVÁ, République Slovaque
Dana VÁHALOVÁ, République Tchèque
Milica MARKOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
Ermira MEHMETI DEVAJA, « l'ex-République yougoslave de Macédoine »
Ingrid ANTIČEVIĆ MARINOVIĆ, Croatie
Birute VESAITE, Lituanie
Predrag SEKULIĆ, Monténégro
Philippe BLANCHART, Belgique
Joseph DEBONO GRECH, Malte
Florin PÂSLARU, Roumanie
Marit MAIJ, Pays-Bas

Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)

Pedro AGRAMUNT, Espagne
Volodymyr ARIEV, Ukraine
Aleksandra DJUROVIĆ, Serbie
Giuseppe GALATI, Italie
Valeriu GHILETCHI, République de Moldova
Evangelos MEIMARAKIS, Grèce
Aleksandar NIKOLOSKI, « l'ex-République yougoslave de Macédoine »*
Cezar Florin PREDA, Roumanie
Senad ŠEPIĆ, Bosnie-Herzégovine
Karin STRENZ, Allemagne

Suppléants

Boriana ÅBERG, Suède
Werner AMON, Autriche
Corneliu Mugurel COZMANCIUC, Roumanie
Şaban DİŞLİ, Turquie
Nicole DURANTON, France
Claudio FAZZONE, Italie
Hans FRANKEN, Pays-Bas
Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
Nermina KAPETANOVIĆ, Bosnie-Herzégovine
Inese LĪBIŅA-EGNERE, Lettonie
Marija OBRADOVIĆ, Serbie
Gabriela PECKOVÁ, République Tchèque
François ROCHEBLOINE, France
Andrej ŠIRCELJ, Slovénie
Ionuţ-Marian STROE, Roumanie

Attila TILKI, Hongrie
Tobias ZECH, Allemagne

Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)

Sirkka-Liisa ANTTILA, Finlande
Alain DESTEXHE, Belgique
Andrea RIGONI, Italie
Jordi XUCLÀ, Espagne*

Suppléants

Alfred HEER, Suisse
Bernard PASQUIER, Monaco
Adele GAMBARO, Italie
Ksenija KORENJAK KRAMAR, Slovénie

European Conservatives Group (EC) / Groupe des conservateurs européens (CE)

Egemen BAĞIŞ, Turquie*
Roger GALE, Royaume-Uni
Oleksii HONCHARENKO, Ukraine

Suppléants

Brian BINLEY, Royaume-Uni
Margaret EATON, Royaume-Uni
Tüllin ERKAL KARA, Turquie
Richard BALFE, Royaume-Uni

Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Athanasia ANAGNOSTOPOULOU*, Grèce
Ioanneta KAVVADIA, Grèce

Rapporteurs AS/MON (ex officio)

Agustín CONDE, Espagne
Tadeusz IWIŃSKI, Pologne

Secrétariat

Bogdan TORCĂTORIU, Administrateur, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
Franck DAESCHLER, Assistant administratif principal, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire
Anne GODFREY, Assistante, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

* membres de la délégation préélectorale

Annexe 5

Réunions de la Commission permanente et du Bureau en 2016
Propositions de dates²

Lundi 25 janvier, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 29 janvier, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Jeudi 3 mars, 15h00, Paris	Bureau
Vendredi 4 mars, 9h00, Paris	Commission Permanente
Lundi 18 avril, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 22 avril, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Fin mai, Estonie	Bureau et Commission Permanente (Présidence du CM)
Lundi 20 juin, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 24 juin, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Lundi 5 septembre, 9h00, Paris	Bureau
Lundi 10 octobre, 8h00, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Vendredi 14 octobre, 8h30, Strasbourg (partie de session)	Bureau
Fin novembre, Chypre	Bureau et Commission Permanente (Présidence du CM)
Lundi 12 décembre, 9h30, Paris	Bureau

² Les dates des réunions prévues ailleurs qu'à Strasbourg et Paris doivent faire l'objet d'un accord du Parlement du pays concerné.